

CITTÀ DI TORINO

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE 18 NOVEMBRE 2013

(proposta dalla G.C. 22 ottobre 2013)

Sessione Ordinaria

Convocato il Consiglio nelle prescritte forme sono intervenuti nell'aula consiliare del Palazzo Civico, oltre al Presidente FERRARIS Giovanni Maria ed al Sindaco FASSINO Piero, i Consiglieri:

ALTAMURA Alessandro	CUNTRÒ Gioacchino	MUZZARELLI Marco
ALUNNO Guido Maria	CURTO Michele	NOMIS Fosca
AMBROGIO Paola	D'AMICO Angelo	ONOFRI Laura
APPENDINO Chiara	DELL'UTRI Michele	PAOLINO Michele
ARALDI Andrea	GENISIO Domenica	PORCINO Giovanni
BERTHIER Ferdinando	GRECO LUCCHINA Paolo	RICCA Fabrizio
BERTOLA Vittorio	GRIMALDI Marco	SBRIGLIO Giuseppe
CARBONERO Roberto	LA GANGA Giuseppe	SCANDEREBECH Federica
CARRETTA Domenico	LEVI Marta	TROIANO Dario
CASSIANI Luca	LEVI-MONTALCINI Piera	TRONZANO Andrea
CENTILLO Maria Lucia	MAGLIANO Silvio	VENTURA Giovanni
CERVETTI Barbara Ingrid	MARRONE Maurizio	VIALE Silvio
COPPOLA Michele	MORETTI Gabriele	

In totale, con il Presidente ed il Sindaco, n. 40 presenti, nonché gli Assessori: BRACCIALARGHE Maurizio - CURTI Ilda - LAVOLTA Enzo - LO RUSSO Stefano - MANGONE Domenico - PASSONI Gianguido - TEDESCO Giuliana.

Risulta assente il Consigliere LIARDO Enzo.

Con la partecipazione del Segretario Generale PENASSO dr. Mauro.

SEDUTA PUBBLICA

OGGETTO: MERCATO BALON DEL SABATO - TRASFORMAZIONE IN MERCATO TEMATICO.

Proposta dell'Assessore Mangone.

L'area di Borgo Dora ospita, come noto, lo storico mercato delle pulci della Città di Torino, noto da più di centocinquanta anni e conosciuto come "Gran Balon", nonché il mercato del Balon del sabato, composto da una parte di commercio di merci extralimbari nuove ed una parte usate.

Il mercato del Gran Balon, gestito dall'Associazione Commercianti Balon, a seguito di bando pubblico, è composto da commercianti di effetti ed oggetti usati, operatori dell'ingegno ed altri operatori di attività di esposizione e scambio, ed è rivolto ad una clientela molto varia tra cui figurano categorie di amatori e collezionisti di cose vecchie, insolite, tradizionali od antiche e costituisce una storica e particolarissima istituzione torinese, nota ben oltre i confini comunali.

Il mercato del sabato, invece, pur ospitando una categoria merceologica in parte coincidente con quella del Gran Balon, è un mercato ordinario facente parte del Piano Mercati della Città di Torino, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 21 febbraio 2005 (mecc. 2003 12205/101), e gestito, come tutti i mercati cittadini, direttamente dalla Città.

A causa di evoluzioni di vario genere tra cui le note contingenze economiche e sociali, questo mercato sta gradualmente assorbendo situazioni di difficoltà economica ed emergenza sociale, a forte discapito della qualità dello stesso.

Tale situazione è dimostrata dall'esame degli indici sintomatici del funzionamento del mercato. Negli anni 2011 e 2012 si sono registrate ben 28 cessazioni di attività e 12 sospensioni, a cui vanno aggiunte, nel primo semestre dell'anno in corso, 5 cessazioni e 3 sospensioni. Anche la presenza di operatori itineranti (spuntisti) non raggiunge livelli rilevanti, vista l'occupazione in media di meno della metà dei posteggi liberi. Pertanto, il mercato si presenta ad ogni edizione con ampi spazi vuoti.

Tale situazione, presente in questo periodo anche su altri mercati cittadini, è sensibilmente aggravata dalle particolarità dell'area sede del mercato, per cui gli spazi vuoti diventano sede di abusivismo commerciale.

L'aumento del fenomeno dell'abusivismo crea una situazione particolarmente delicata non solo sotto il profilo commerciale, ma anche di sicurezza urbana.

Da una recente relazione di servizio del Corpo di Polizia Municipale, trasmessa con nota del 17 aprile 2013 (prot. 17164) e conservata agli atti del Servizio Mercati della Direzione Commercio e Attività Produttive, emerge che la problematica dell'abusivismo commerciale su tutta l'area Borgo Dora si presenta particolarmente grave ed in ulteriore espansione.

Vista la situazione sopra descritta, e prescindendo dalla gestione delle problematiche di sicurezza urbana che non attengono alla sfera commerciale, è necessario intraprendere un percorso che porti ad una diversa forma di gestione dell'area in oggetto, nell'intento di impedire che gli spazi disponibili vengano occupati dai venditori abusivi.

A tal fine, occorre ribadire che il vigente Piano Mercati della Città, approvato con la sopra citata deliberazione del Consiglio Comunale, inserisce il mercato di cui si tratta nell'ambito della nozione di mercato in senso stretto, di cui all'articolo 3 della D.C.R. 626-3799 "Indirizzi regionali

per la programmazione del commercio su area pubblica, in attuazione dell'articolo 28 del Decreto Legislativo 31 marzo 1998, n. 114 (Riforma della disciplina relativa al settore commercio, a norma dell'articolo 4, comma 4, della Legge 15 marzo 1997, n. 59)", pertanto, la realizzazione di una diversa forma di gestione dell'area in oggetto, come illustrata nel presente atto, presuppone una modifica della connotazione della medesima. Da ciò deriva l'esigenza di trasformare il mercato Balon del Sabato in mercato tematico, ai sensi del vigente Regolamento comunale dei mercati periodici tematici, in modo da affidarne la gestione, con procedura pubblica, ad ente associativo con regole che possano ampliare le categorie di soggetti partecipanti al mercato in modo da potere occupare tutti gli spazi disponibili.

Tale soluzione non contrasta con la normativa regolamentare sui mercati, posto che dovranno essere preservati gli interessi dei concessionari di posteggio sull'area Balon, nonché la graduatoria per anzianità degli operatori itineranti. A tale scopo, gli uffici provvederanno ad inviare ai primi apposita comunicazione, stante la trasformazione del sistema di gestione dell'area, sia sotto il profilo amministrativo sia sotto l'aspetto economico.

La Giunta Comunale, ai sensi dell'articolo 2 del citato regolamento dei mercati periodici tematici, istituirà il mercato tematico del Balon del sabato, dando mandato ai competenti uffici comunali di predisporre e pubblicare il bando per la relativa gestione, al fine di individuare apposito soggetto, privo di scopo di lucro, e previo esame dei curricula dei candidati e di progetto di gestione del mercato in oggetto.

L'area individuata, oltre a quella attualmente occupata dal mercato del Balon del Sabato, comprende anche Canale Carpanini, piazza Borgo Dora ed il Cortile del Maglio, fatta salva la valutazione da parte della Città dei progetti che verranno presentati in sede di procedura pubblica.

Nelle more dell'approvazione degli atti finalizzati a tale trasformazione ed alla conseguente procedura selettiva tesa ad individuare il soggetto gestore del mercato tematico, l'attuale mercato seguirà il regolare svolgimento dell'attività di commercio, come attualmente organizzata.

Ai fini dell'espletamento dell'attività consultiva in materia di programmazione generale attinente il commercio sui mercati, prevista dall'articolo 47, ultimo comma del vigente Regolamento comunale per la disciplina del commercio su area pubblica, la Commissione Consultiva Tecnica ha ricevuto comunicazione del presente progetto in occasione dell'incontro tenutosi lo scorso 25 giugno, presso l'Assessorato al Commercio.

Ai sensi dell'articolo 8, comma 1 del Regolamento per la disciplina del commercio su area pubblica, la presente deliberazione viene inviata in consultazione alla Circoscrizione interessata.

Il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come risulta dal documento allegato (prot. 41627 del 9 ottobre 2013 - all. 1 - n.       ).

Tutto ciò premesso,

LA GIUNTA COMUNALE

Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, nel quale, fra l'altro, all'art. 42 sono indicati gli atti rientranti nella competenza dei Consigli Comunali;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:

favorevole sulla regolarità tecnica;

favorevole sulla regolarità contabile;

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

#### PROPONE AL CONSIGLIO COMUNALE

- 1) per le motivazioni espresse in narrativa e qui integralmente richiamate, di procedere alla trasformazione del mercato in oggetto in mercato tematico, secondo le modalità citate in premessa;
- 2) di rinviare a successivo provvedimento della Giunta Comunale l'istituzione del mercato tematico del Balon del sabato e l'approvazione di apposita procedura di selezione pubblica per l'individuazione di un soggetto, privo di scopo di lucro, che gestirà il mercato tematico stesso;
- 3) di dare atto che, nelle more dell'approvazione degli atti finalizzati a tale trasformazione ed alla conseguente procedura selettiva tesa ad individuare il soggetto gestore del mercato tematico, l'attuale mercato seguirà il regolare svolgimento dell'attività di commercio, come attualmente organizzata;
- 4) di dichiarare, attesa l'urgenza, in conformità del distinto voto palese, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 134, comma 4, del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

L'ASSESSORE AL COMMERCIO,  
LAVORO, ATTIVITA' PRODUTTIVE,  
FORMAZIONE PROFESSIONALE,  
ECONOMATO, CONTRATTI E APPALTI  
F.to Mangone

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

IL DIRIGENTE  
SERVIZIO MERCATI  
F.to Gandiglio

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

IL DIRETTORE FINANZIARIO  
F.to Tornoni

---

Il Presidente pone in votazione il provvedimento.

IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento.

Risultano assenti dall'Aula, al momento della votazione:  
Coppola Michele, Greco Lucchina Paolo, Magliano Silvio

Non partecipano alla votazione:  
Appendino Chiara, Bertola Vittorio

PRESENTI 35  
VOTANTI 32

ASTENUTI 3:  
Ambrogio Paola, Marrone Maurizio, Tronzano Andrea

FAVOREVOLI 32:  
Altamura Alessandro, Alunno Guido Maria, Araldi Andrea, Berthier Ferdinando, Carbonero Roberto, Carretta Domenico, Cassiani Luca, Centillo Maria Lucia, Cervetti Barbara Ingrid, Cuntrò Gioacchino, Curto Michele, D'Amico Angelo, Dell'Utri Michele, il Sindaco Fassino Piero, il Presidente Ferraris Giovanni Maria, Genisio Domenica, Grimaldi Marco, La Ganga Giuseppe, il Vicepresidente Levi Marta, Levi-Montalcini Piera, Moretti Gabriele, Muzzarelli Marco, Nomis Fosca, Onofri Laura, Paolino Michele, Porcino Giovanni, Ricca Fabrizio, Sbriglio Giuseppe, Scanderebech Federica, Troiano Dario, Ventura Giovanni, Viale Silvio.

Il Presidente dichiara approvata la proposta della Giunta.

Il Presidente pone in votazione l'immediata eseguibilità del provvedimento.

## IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento, ai sensi di legge.

Risultano assenti dall'Aula, al momento della votazione:

Coppola Michele, Greco Lucchina Paolo, Magliano Silvio

Non partecipano alla votazione:

Appendino Chiara, Bertola Vittorio

PRESENTI 35

VOTANTI 32

ASTENUTI 3:

Ambrogio Paola, Marrone Maurizio, Tronzano Andrea

FAVOREVOLI 32:

Altamura Alessandro, Alunno Guido Maria, Araldi Andrea, Berthier Ferdinando, Carbonero Roberto, Carretta Domenico, Cassiani Luca, Centillo Maria Lucia, Cervetti Barbara Ingrid, Cuntrò Gioacchino, Curto Michele, D'Amico Angelo, Dell'Utri Michele, il Sindaco Fassino Piero, il Presidente Ferraris Giovanni Maria, Genisio Domenica, Grimaldi Marco, La Ganga Giuseppe, il Vicepresidente Levi Marta, Levi-Montalcini Piera, Moretti Gabriele, Muzzarelli Marco, Nomis Fosca, Onofri Laura, Paolino Michele, Porcino Giovanni, Ricca Fabrizio, Sbriglio Giuseppe, Scanderebech Federica, Troiano Dario, Ventura Giovanni, Viale Silvio

Il Presidente dichiara approvata l'immediata eseguibilità del provvedimento.

---

E' allegato al presente provvedimento:  
allegato 1.

---

In originale firmato:

IL SEGRETARIO

Penasso

IL PRESIDENTE

Ferraris

---